

Display Side Hi-Fi Component System

Manual de Instrucciones



digipad

DHC-FL3

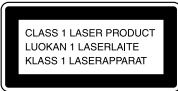
Nombre del producto: Sistema AV Para su TV
Modelo: DHC-FL3
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la caja. En caso de averías solicite los servicios de personal cualificado solamente.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.



Este aparato está clasificado como producto CLASS 1 LASER. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior posterior.

Para evitar incendios, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque recipientes con líquidos, como jarrones sobre el aparato.



No tire las pilas con la basura normal de la casa, sino deshágase de ellas correctamente como basura química.



ENERGY STAR® es una marca comercial registrada de los EE.UU. Como asociado de ENERGY STAR®, Sony Corporation ha determinado que este producto cumple las directrices de ENERGY STAR® para un uso eficiente de la energía eléctrica.

Este sistema incorpora Dolby* Digital, Pro Logic Surround, y el sistema DTS** Digital Surround System.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, y el símbolo con una doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Trabajos confidenciales no publicados.

** Fabricado con licencia de Digital Theater Systems, Inc. “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Lista de la ubicación de los botones y páginas de referencia

Unidad principal	4
Mando a distancia	5
Operaciones del digipad	6

Preparativos

Conexión del sistema	7
Inserción de tres pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia	9
Disposición de los altavoces	10
Especificación de los parámetros de los altavoces	12
Ajuste del reloj	13

Reproductor de discos compactos

Carga de un disco compacto	14
Reproducción de un disco compacto — Reproducción normal/Reproducción aleatoria/Reproducción repetida	14
Programación de canciones de discos compactos — Reproducción programada	15

Sintonizador

Prefijado de emisoras de radio	16
Recepción de la radio	18

Decks de cassetes

Carga de un casete	19
Reproducción de una cinta	19
Grabación en una cinta — Grabación sincronizada con un disco compacto/Duplicación a alta velocidad/Grabación manual/ Edición de programa	20
Grabación de programas de radiodifusión con el temporizador	22

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido	23
Selección del efecto de sonido	23
Disfrute de Dolby Pro Logic	24
Ajuste de los efectos de sonido	24
Creación de un archivo personal de efectos sonoros — Archivo personal	25

Visualizador

Desactivación del visualizador — Modo de ahorro de energía	26
Utilización del visualizador	26

Otras funciones

Para ajustar el brillo del visualizador ...	27
Para escuchar sonido de canales múltiples	27
Canto con acompañamiento musical: Karaoke	27
Acerca de los indicadores	28
Para dormirse con música — Temporizador cronodesconector ...	28
Para despertarse con música — Temporizador diario	29

Componentes opcionales

Conexión de componentes opcionales ...	30
Audición del sonido procedente de un componente conectado	31
Grabación del sonido de un componente conectado	31
Grabación en un componente conectado	31

Localización de averías

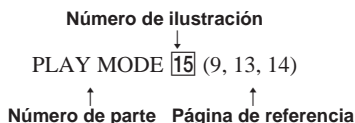
Problemas y soluciones	32
------------------------------	----

Información adicional

Precauciones	34
Especificaciones	35

Cómo utilizar esta página

Utilice esta página para encontrar la ubicación de los botones y demás partes del sistema mencionados en el texto.



Unidad principal

ORDEN ALFABÉTICO

A - I

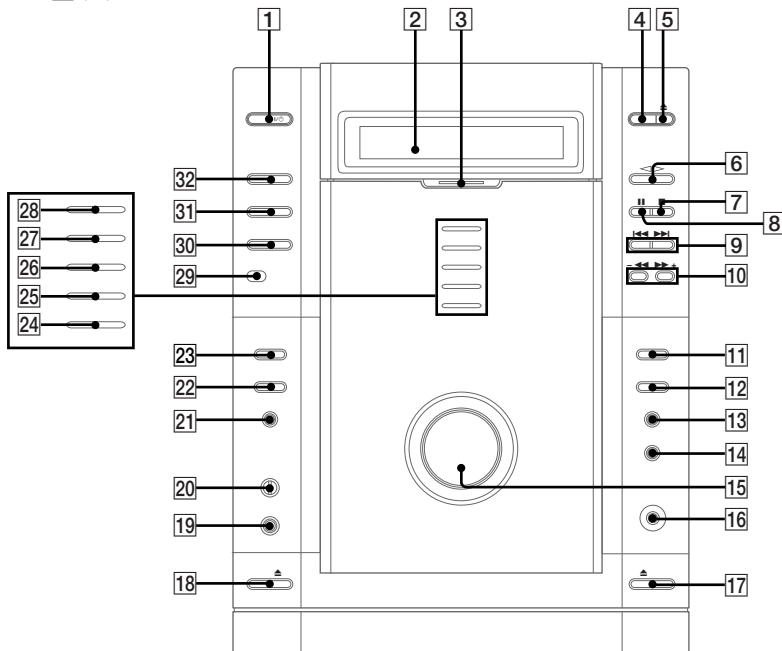
- CD **32** (15, 20, 21)
- CD SYNC HI-DUB **13** (20, 21)
- DIGITAL **23** (31)
- DISC SELECT **4** (14)
- DISPLAY **21** (26)
- EFFECT **12** (23, 24, 31)
- GROOVE **11** (23)
- Indicador DISC 1 **28** (14)
- Indicador DISC 2 **27** (14)
- Indicador DISC 3 **26** (14)
- Indicador DISC 4 **25** (14)
- Indicador DISC 5 **24** (14)
- Indicador de MULTI CHANNEL DECODING **3** (28)

M - V

- MD (VIDEO) **22** (31)
- MIC LEVEL **20** (27)
- REC PAUSE/START **14** (20, 21, 28)
- Sensor del mando a distancia **29**
- TAPE A/B **30** (19, 20, 28)
- Toma MIC **19** (27)
- Toma PHONES **16**
- TUNER/BAND **31** (16-18)
- Visualizador **2**
- VOLUME **15**

DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES

- I/⏻ (alimentación) **1**
- ▲ (bandeja del disco) **5**
- ▲ A (deck A) **18**
- ▲ B (deck B) **17**
- ◀▶ (reproducción) **6**
- ⏸ (pausa) **8**
- (parada) **7**
- ◀◀/▶▶ (retroceso/avance) **9**
- /◀◀, ▶▶/+/ (rebobinado, avance rápido) **10**



Mando a distancia

ORDEN ALFABÉTICO

A - G

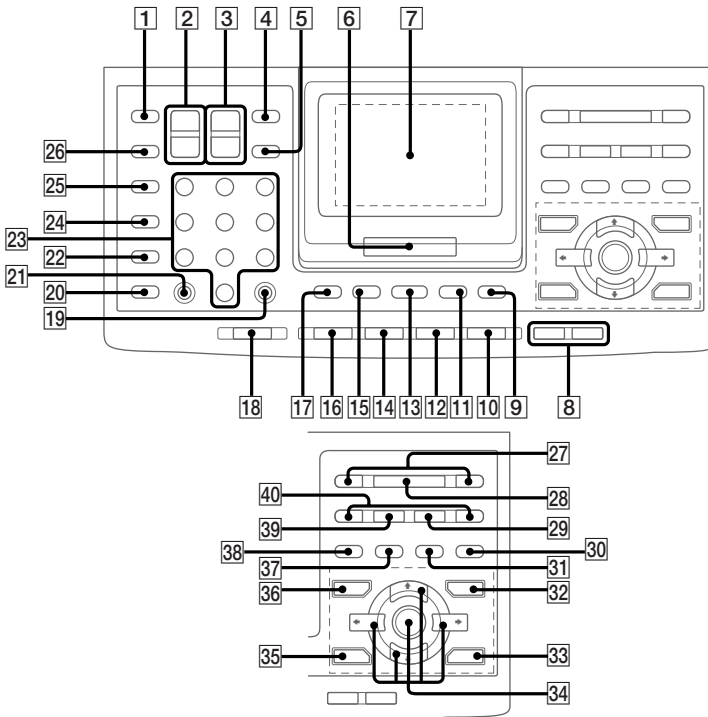
- 2.ICH/MULTI **30** (12, 20, 27, 31)
- AMP MENU **9** (10, 12, 27)
- Botones numéricos **23** (15, 18)
- CD **16** (15, 20, 21)
- CLEAR **19** (16)
- CLOCK/TIMER SELECT **17** (22, 29)
- CLOCK/TIMER SET **15** (13, 22, 29)
- D.SKIP **5** (14-16, 21)
- digipad **7** (6, 10, 12, 15, 24)
- DISPLAY **4** (6, 26)
- DSP EDIT **11** (24)
- EDIT/TUNER MEMORY **20** (17, 21)
- EFFECT **37** (23, 24, 31)
- ENTER **6** (10, 12, 13, 15-17, 21, 22, 24, 27, 29)
- FUNCTION **10** (31)
- GAME MODE **35** (23)
- GROOVE **13** (23)

K - V

- KARAOKE PON **38** (27)
- MOVIE MODE **32** (23)
- MUSIC MODE **36** (23)
- P FILE **31** (25)
- PLAY MODE/DIRECTION **22** (14-16, 19-21, 28)
- PRESET +/- **27**
- REPEAT/FM MODE **24** (15, 18)
- SLEEP **25** (28, 29)
- TAPE A/B **12** (19, 20, 28)
- TOOL MODE **33** (23)
- TUNER/BAND **14** (16-18)
- TUNING +/- **40**
- TV/VIDEO **26** (9)
- TV I/⏻ **1** (9)
- TV CH +/- **3** (9)
- TV VOL +/- **2** (9)
- VOLUME +/- **8**

DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES

- I/⏻ (alimentación) **18**
- ◀▶ (reproducción) **28**
- ⏸ (pausa) **39**
- (parada) **29**
- ⏮ (retroceso) **27**
- ▶▶ (avance) **27**
- ◀◀ (rebobinado) **40**
- ▶▶▶ (avance rápido) **40**
- ⬆/⬇/⬅/➡/ENTER **34**
- >10 **21**



Operaciones del digipad

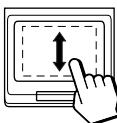
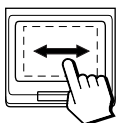
El mando a distancia está equipado con un dispositivo de control múltiple exclusivo denominado digipad. Con este digipad podrá controlar varias operaciones. Cuando toque el digipad, no emplee artículos de punta afilada. Cuando la unidad no responda a las operaciones del digipad, presione el digipad con un poco más de fuerza.



Funciones de CD, TUNER, TAPE A/B

Operación básica	CD, TUNER, TAPE A/B
Golpeo una vez	◀▶ (Inicio de la reproducción)*
Golpeo dos veces	■ (Parada de la reproducción)
Deslizamiento de izquierda a derecha	▶▶ (AMS +, preajuste +)**
Deslizamiento de derecha a izquierda	◀◀ (AMS -, preajuste -)**

* Cuando golpee el digipad durante la reproducción de un disco compacto, la reproducción entrará en pausa. Para reanudar la reproducción, golpee otra vez.



Deslizamiento de abajo arriba ▶▶ (Avance rápido, sintonía +)**

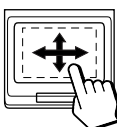
Deslizamiento de arriba abajo ◀◀ (Rebobinado, sintonía -)**

** Si continúa desplazando, podrá operar como si mantuviese presionadas estas teclas.



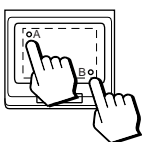
Ajuste de la curva de ecualización en las operaciones de EQ EDIT (página 24)

La curva trazada deslizando el dedo se reflejará en el visualizador.



Selección de parámetros en DSP EDIT y otros ajustes (página 24)

Deslice en el sentido adecuado hasta alcanzar el valor deseado (refiérase a cada una de las operaciones).



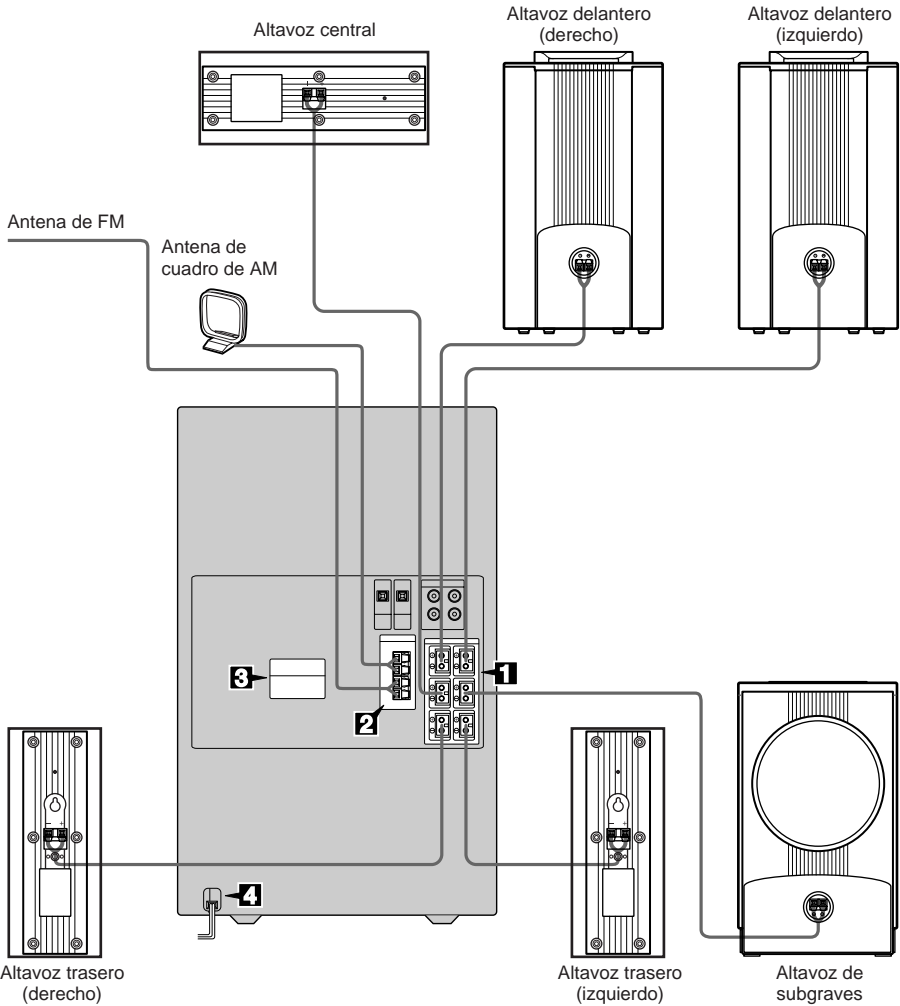
Ajuste de la posición del digipad

Cuando el aparato no responda a las operaciones del digipad o cuando reemplace las pilas, lleve a cabo el procedimiento siguiente. Cuando realice esta operación, asegúrese de orientar el mando a distancia hacia la unidad principal.

- 1 Conecte la alimentación del sistema.
- 2 Presione al mismo tiempo DISPLAY y ◀◀ del mando a distancia. "CALIBRATION" parpadeará en el visualizador.
- 3 Golpee la esquina superior izquierda del digipad. Aparecerá "A PUSHED" en el visualizador, y "CALIBRATION" parpadeará.
- 4 Golpee la esquina inferior derecha del digipad. Aparecerá "B PUSHED" en el visualizador, y "CALIBRATION" parpadeará.
- 5 Presione ENTER del mando a distancia. Aparecerá "CAL END" en el visualizador.

Conexión del sistema

Para conectar su sistema utilizando los cables y accesorios suministrados, realice el procedimiento **1** a **4**.



Conecte

A

Los altavoces delanteros	Los terminales SPEAKER FRONT L (blanco) y R (rojo)
Los altavoces traseros	Los terminales SPEAKER REAR L (azul) y R (gris)
El altavoz central	Al terminal SPEAKER CENTER (verde)
El altavoz de subgraves	Al terminal SPEAKER WOOFER (violeta)

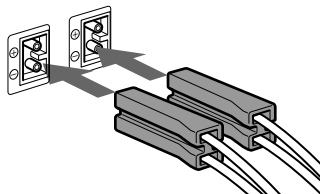
continúa

Conexión del sistema (continuación)

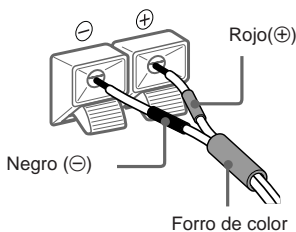
1 Conecte los altavoces.

Conexión de los cables de los altavoces

Unidad principal



Altavoz

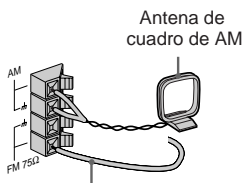
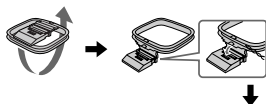


Nota

Asegúrese de hacer corresponder el cable de altavoz con el terminal correspondiente de los componentes: ⊕ con ⊕, y ⊖ con ⊖. Si se invierten los cables, el sonido se distorsionará y le faltarán graves.

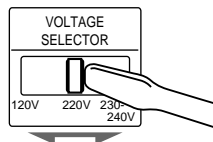
2 Conecte las antenas de FM/AM.

Prepare la antena de AM, y después conéctela.



Extienda horizontalmente la antena monofilar de FM.

- 3 Para los modelos con selector de tensión, ponga VOLTAGE SELECTOR en la posición correspondiente a la tensión de la red local.

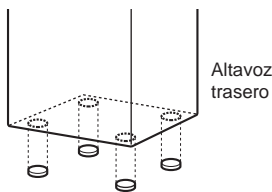


- 4 Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente de la red.

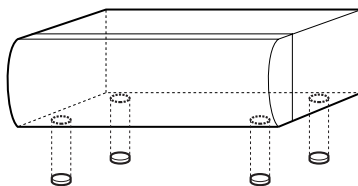
En el visualizador aparecerá la demostración. Cuando presione I/⏻, se conectará la alimentación del sistema y la demostración finalizará automáticamente. Si el adaptador del enchufe suministrado no encaja en el tomacorriente de la red, quítelo del enchufe (modelos equipados con adaptador solamente).

Antes de conectar los altavoces central y traseros

Pegue los forros de altavoz suministrados en la parte inferior del altavoz central y altavoces traseros para estabilizar los altavoces y evitar que patinen.

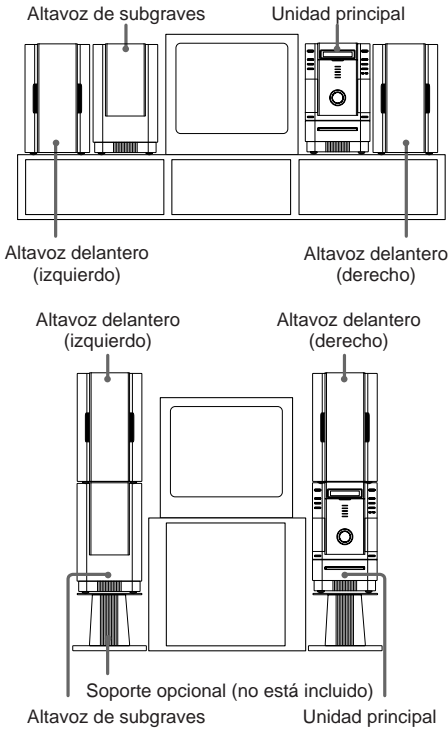


Altavoz trasero

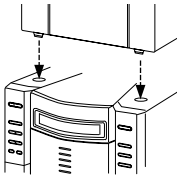


Altavoz central

Después de haber realizado las conexiones del sistema, le recomendamos poner el sistema de la forma siguiente:



Cuando ponga los altavoces encima del altavoz de subgraves y de la unidad principal, asegúrese de colocarlos en los huecos que hay encima del altavoz de subgraves y de la unidad principal.

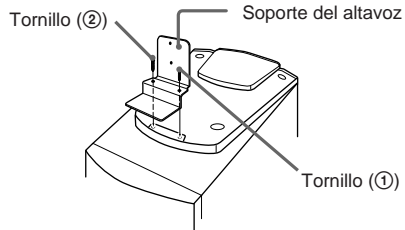


Notas

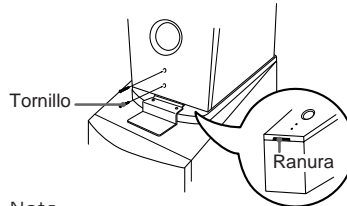
- Mantenga los cables de los altavoces alejados de las antenas para evitar ruido.
- No coloque los altavoces sobre un televisor. Esto podría causar la distorsión de los colores en la pantalla del televisor.
- Cerciórese de conectar tanto los altavoces izquierdos como los derechos, ya que de lo contrario no se oíría sonido.

Para evitar que puedan caerse los altavoces Cuando ponga los altavoces encima del altavoz de subgraves y de la unidad principal, siga el procedimiento siguiente.

- 1 Ponga el soporte del altavoz encima del altavoz de subgraves y de la unidad principal. Apriete un poco uno de los tornillos (1) para fijar provisionalmente el soporte del altavoz, apriete el otro tornillo para fijarlo (2), y luego apriete el primer tornillo (1) con firmeza. Apriete los tornillos mientras enrosca los tableros superiores del altavoz de subgraves y de la unidad principal.



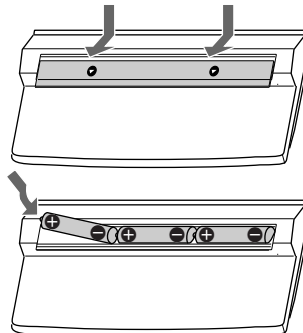
- 2 Inserte el soporte del altavoz en la ranura de la parte frontal de los altavoces. Apriete los dos tornillos mientras enrosca los tableros traseros de los altavoces delanteros.



Nota

Cuando transporte el sistema, no levante sólo los altavoces delanteros.

Inserción de tres pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia



Inserción de tres pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia (continuación)

Para controlar un televisor Sony
Podrá emplear las teclas siguientes del mando a distancia para controlar un televisor Sony.

Para	Presione
Conectar y desconectar la alimentación del televisor	TV I/⏻.
Cambiar la entrada de vídeo del televisor	TV/VIDEO.
Cambiar los canales del televisor	TV CH +/-.
Ajustar el volumen de los altavoces del televisor	TV VOL +/-.

Sugerencia

Cuando el mando a distancia no pueda controlar el sistema, reemplace todas las pilas por otras nuevas.

Nota

Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar el daño que podría causar la fuga del electrolito de las mismas.

Aviso para el transporte de este sistema
Realice lo siguiente para proteger el mecanismo del reproductor de discos compactos.

- 1 Conecte la alimentación del sistema, y después presione CD. Cerciérese de haber extraído todos los discos de la unidad.
- 2 Mantenga presionada CD, y después presione I/⏻ hasta que aparezca "LOCK".
- 3 Suelte en primer lugar I/⏻ y después CD.
- 4 Desenchufe el cable de alimentación de CA.

Disposición de los altavoces

Situación de los altavoces

Para obtener el mejor sonido perimétrico que sea posible, todos los altavoces, aparte del altavoz de subgraves, deberán situarse a la misma distancia de la posición de audición (A).

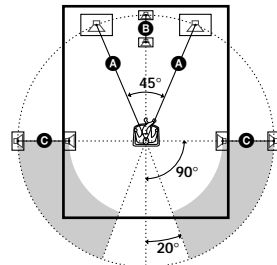
No obstante, en caso de ser necesario, este sistema le permitirá situar el altavoz central a una distancia de hasta 1,5 metros más cerca (B) y los altavoces traseros hasta a una distancia de 4,5 metros más cerca (C) de la posición de audición.

Los altavoces delanteros podrán situarse de 1,0 a 12,0 metros (A) de la posición de audición.

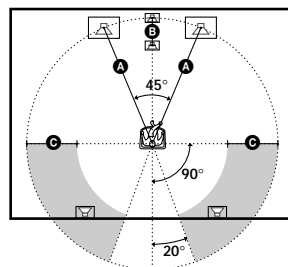
Podrá colocar el altavoz de subgraves en cualquier posición.

Podrá poner los altavoces traseros ya sea detrás de usted o a sus lados, dependiendo de la forma de la habitación, etc.

Cuando se ponen los altavoces traseros a los lados



Cuando se ponen los altavoces traseros detrás de usted



Nota

No ponga el altavoz central y los altavoces traseros más alejados de la posición de audición que los altavoces delanteros.

Especifique el tamaño, la distancia, la posición y la altura de los altavoces

Para esta operación emplee el mando a distancia.

- 1 **Presione repetidamente AMP MENU hasta que aparezca "AMP MENU".**
- 2 **Presione ENTER.**
- 3 **Siéntese en la posición de audición y presione repetidamente \uparrow o \downarrow para seleccionar los elementos que desee ajustar.**
 - Elementos ajustables
 - Distancia de los altavoces delanteros, traseros y central
 - Posición y altura de los altavoces traseros
- 4 **Presione repetidamente \leftarrow o \rightarrow para seleccionar el parámetro deseado.**
Aparecerá el parámetro seleccionado.
- 5 **Repita los pasos 3 y 4 para ajustar los otros parámetros.**
- 6 **Presione ENTER.**

Sugerencia

Podrá emplear el digipad en lugar de las teclas del cursor (\uparrow / \downarrow / \leftarrow / \rightarrow).

■ DISTANCIA

Podrá cambiar la distancia de cada altavoz de la forma siguiente. Los ajustes predeterminados están subrayados.

- **FRONT 2,4 m** (distancia de los altavoces delanteros)
La distancia de los altavoces delanteros puede ajustarse en pasos de 0,1 m desde 1,0 a 12,0 metros.
- **CENTER 2,4 m** (distancia del altavoz central)
La distancia del altavoz central puede ajustarse en pasos de 0,1 m desde la distancia de los altavoces delanteros a 1,5 más cerca de su posición de audición.
- **REAR 1,5 m** (distancia de los altavoces traseros)
La distancia de los altavoces traseros puede ajustarse en pasos de 0,1 m desde una distancia igual a la distancia de los altavoces delanteros a una distancia 4,5 metros más cerca de su posición de audición.

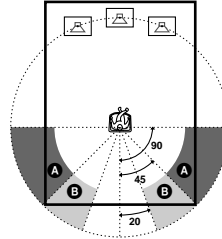
Nota

Si no se sitúa cada uno de los altavoces delanteros o traseros a la misma distancia de su posición de audición, deberá ajustar la distancia del altavoz que quede más cerca.

■ Posición y altura de los altavoces traseros

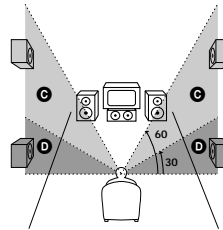
Especifique la posición y la altura de los altavoces traseros. Los ajustes predeterminados están subrayados.

Diagrama de la situación



- **R. PL. BEHIND**
Seleccione este ajuste si sitúa los altavoces traseros en la sección **B**.
- **R. PL. SIDE**
Seleccione este ajuste si sitúa los altavoces traseros en la sección **A**.

Diagrama de la altura



- **R. HGT. LOW**
Seleccione este ajuste si sitúa los altavoces traseros en la sección **D**.
- **R. HGT. HIGH**
Seleccione este ajuste si sitúa los altavoces traseros en la sección **C**.

Especificación de los parámetros de los altavoces

Utilice el mando a distancia para la operación.

- 1 Desde su posición de escucha, presione AMP MENU.**
A continuación se describen los menús y parámetros ajustables.
- 2 Presione repetidamente ↑ o ↓ hasta que aparezca “LEVEL MENU”.**
- 3 Presione ENTER.**
- 4 Presione repetidamente ↑ o ↓ para seleccionar el parámetro.**
- 5 Presione repetidamente ← o → para seleccionar el ajuste deseado.**
- 6 Repita los pasos 4 a 5 para ajustar otros parámetros.**
- 7 Presione ENTER.**

Sugerencia

En vez de las teclas del cursor (↑/↓/←/→) podrá utilizar el digipad.

Parámetros ajustables

Los ajustes predeterminados están entre paréntesis.

■ BALANCE

- FRNT L___R: (centro)
Equilibrio entre los altavoces izquierdo y derecho.
- REAR L___R: (centro)
Equilibrio entre los altavoces izquierdo y derecho.

Margen: 6 dB (L) a 6 dB (R), 13 pasos

■ LEVEL

- CENTER: (0 dB)
Nivel del altavoz central (-6 dB a +6 dB, pasos de 1 dB).
- REAR: (0 dB)
Nivel de los altavoces traseros (-6 dB a +6 dB, pasos de 1 dB).
- SUB W.: (0 dB)
Nivel del altavoz de subgraves (-6 dB a +6 dB, pasos de 1 dB).

■ D.COMP.

- D.COMP.: (OFF)
Compresión de la gama dinámica.
Margen: OFF, 0,1 a 0,9, STD, MAX
“OFF” no comprimirá la gama dinámica.
Los ajustes “0,1” a “0,9” le permitirán comprimir la gama dinámica en pasos pequeños. “STD” reproducirá la pista de sonido con la gama dinámica pretendida por el ingeniero de grabación. “MAX” proporciona una gran compresión de la gama dinámica.

■ TEST TONE

- TEST TONE: (OFF)
Salida del tono de prueba.
Margen: OFF, ON
“ON” dará salida al tono de prueba secuencialmente a través de cada altavoz. Ajuste los parámetros LEVEL y BALANCE de forma que el nivel del volumen del tono de prueba de cada altavoz suene igual utilizando el mando a distancia desde su posición de escucha. Para desactivar el tono de prueba, seleccione “OFF”.

Notas

- Cuando se ajusta 2.ICH/MULTI en “2.ICH” (página 27), no podrá ajustar el equilibrio de los altavoces traseros, el nivel central ni el nivel trasero.
- La compresión de la gama dinámica solamente será posible con fuentes Dolby Digital.

Ajuste del reloj

- 1 **Conecte la alimentación del sistema.**
- 2 **Presione CLOCK/TIMER SET del mando a distancia.**
- 3 **Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para ajustar las horas.**
- 4 **Presione ENTER del mando a distancia.**
- 5 **Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para ajustar los minutos.**
- 6 **Presione ENTER del mando a distancia.**

Para poner en hora el reloj

- 1 Presione CLOCK/TIMER SET del mando a distancia.
- 2 Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para seleccionar "CLOCK SET?", y presione entonces ENTER del mando a distancia.
- 3 Efectúe los mismos procedimientos que los de los pasos 3 al 6 anteriores.

Nota

Los ajustes del reloj se cancelarán cuando desconecte el cable de alimentación o cuando se produzca un corte del suministro eléctrico.

Carga de un disco compacto

- 1 Presione repetidamente **DISC SELECT** para seleccionar la bandeja del disco que desee abrir.
- 2 Presione **▲**.
El panel frontal se deslizará hacia abajo y se deslizará afuera la bandeja del disco.
- 3 Coloque un disco compacto con la cara de la etiqueta hacia arriba en la bandeja del disco.

Para reproducir un disco sencillo, colóquelo en el círculo interior de la bandeja.



- 4 Presione **▲** para cerrar la bandeja del disco.
Para insertar otros discos, repita el mismo procedimiento.
Cuando se inserta un disco en la bandeja del CD, se encenderá e indicador del disco correspondiente (1 a 5 desde el de arriba).

Nota

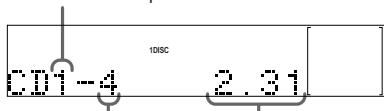
Cuando se deslice afuera la bandeja del disco, no podrá abrir el deck de cassetes.

Reproducción de un disco compacto

— Reproducción normal/ Reproducción aleatoria/ Reproducción repetida

Esta unidad le permitirá reproducir discos compactos de formas diferentes.

Número de compartimiento de disco



Número de canción

Tiempo de reproducción

- 1 Cuando la reproducción esté parada, presione repetidamente **PLAY MODE/DIRECTION** del mando a distancia hasta que aparezca en el visualizador el modo deseado.

Seleccione	Para reproducir
ALL DISCS	Continuamente todos los discos compactos de la bandeja.
1 DISC	El disco compacto que haya seleccionado en el orden original.
ALL DISCS SHUF	Las canciones de todos los discos compactos en orden aleatorio.
1 DISC SHUF	Las canciones del disco compacto que haya seleccionado en orden aleatorio.
PGM	Las canciones de todos los discos compactos en el orden en el que las haya programado (consulte "Programación de canciones de discos compactos" de la página 15).

- 2 Presione repetidamente **DISC SELECT** para seleccionar el disco que desee reproducir.
- 3 Presione **◀▶**.
Si presiona **◀▶** cuando haya seleccionado CD como función (presionando CD) y la bandeja de discos esté cerrada, se iniciará la reproducción.

Sugerencia

Usted no podrá cambiar el modo de reproducción durante ésta.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
Parar la reproducción	Presione ■ .
Realizar una pausa	Presione ⏸ . Para reanudar la reproducción, vuelva a presionarla.
Seleccionar una canción	Durante la reproducción, o en pausa, presione ▶▶ (para avanzar) o ◀◀ (para retroceder).
Buscar un punto de una canción	Mantenga presionada ▶▶ o ◀◀ durante la reproducción y suéltela en el punto deseado.
Seleccionar un disco compacto cuando la reproducción esté parada	Presione D.SKIP del mando a distancia.
Cambiar a otro disco compacto durante la reproducción	Presione repetidamente DISC SELECT para seleccionar la bandeja del disco que contenga el disco CD que desee cambiar, y presione entonces ▲ . Presione de nuevo ▲ para cerrar la bandeja.
Extraer un disco compacto	Presione repetidamente DISC SELECT para seleccionar la bandeja del disco que contenga el disco CD que desee sacar, y presione entonces ▲ .

Para	Haga lo siguiente
Reproducir repetidamente (Reproducción repetida)	<p>Presione REPEAT/FM MODE del mando a distancia durante la reproducción hasta que aparezca "REP" o "REP1".</p> <p>REP*: Para repetir todas las canciones del disco compacto hasta 5 veces.</p> <p>REP1: Para repetir una sola canción.</p> <p>Para cancelar la reproducción repetida, presione REPEAT/FM MODE del mando a distancia hasta que desaparezca "REP" o "REP1".</p>

* Usted no podrá utilizar esta función durante ALL DISCS SHUF.

Sugerencias

- Para las operaciones del reproductor de discos compactos podrá utilizar el digipad.
- Si presiona CD cuando la alimentación esté desconectada, ésta se conectará automáticamente.

Para introducir el número de disco empleando el mando a distancia

También podrá seleccionar la canción deseada con el mando a distancia durante la reproducción normal.

Presione los botones numéricos. La reproducción se iniciará automáticamente.

Para introducir un número de canción superior al 10

- 1 Presione >10.
- 2 Presione los botones numéricos para introducir los dígitos correspondientes.

Ejemplo:

Para introducir el número de canción 30, presione >10 y luego 3 y 10/0.

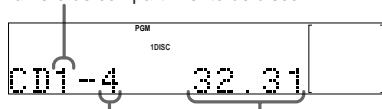
Programación de canciones de discos compactos

— Reproducción programada

Usted podrá confeccionar un programa de hasta 25 canciones de todos los discos compactos en el orden en le que desee reproducirlas.

- 1 Presione **CD**.
- 2 Presione repetidamente **PLAY MODE/DIRECTION del mando a distancia hasta que aparezca "PGM" en el visualizador.**
- 3 Presione **D.SKIP del mando a distancia para seleccionar un disco CD.**
Para programar todas las canciones de un disco compacto a la vez, vaya al paso 5 mientras en el visualizador esté indicándose "AL".
- 4 Presione repetidamente **◀◀ o ▶▶ hasta que en el visualizador aparezca la canción deseada.**

Número de compartimiento de disco



Número de canción

Tiempo de reproducción total (incluyendo la canción seleccionada)

- 5 Presione **ENTER del mando a distancia.**
La canción (o canciones) se programará(n). Aparecerá el número de paso del programa seguido por el tiempo de reproducción total.
- 6 Para programar canciones adicionales, repita los pasos 3 a 5.
Para seleccionar canciones del mismo disco, salte el paso 3.
- 7 Presione **◀▶**.

continúa

Programación de canciones de discos compactos (continuación)

Para	Presione
Cancelar la reproducción programada	PLAY MODE/DIRECTION del mando a distancia repetidamente hasta que aparezca "1 DISC" o "ALL DISCS" en el visualizador.
Borrar la canción del final	CLEAR del mando a distancia cuando la reproducción esté parada.
Añadir una canción al final del programa cuando la reproducción esté parada.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Presione D.SKIP en el mando a distancia para seleccionar un disco CD. 2 Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la canción. 3 Presione ENTER en el mando a distancia.

Sugerencias

- El programa confeccionado permanecerá en la memoria del sistema incluso después de haberse reproducido. Para volver a reproducir el mismo programa, presione ◀▶.
- Si durante la programación en vez del tiempo de reproducción total aparece "--.--", significará que:
 - ha programado un número de canción superior a 20.
 - el tiempo de reproducción total es superior a 100 minutos.

Prefijado de emisoras de radio

Usted podrá memorizar hasta 20 emisoras de FM y 10 de AM. Después podrá sintonizarlas seleccionando simplemente el número de memorización correspondiente.

Existen dos formas de almacenar emisoras.

Para	Método
Sintonizar automáticamente todas las emisoras que puedan recibirse en su área y almacenarlas después manualmente	Memorización automática de emisoras
Sintonizar y almacenar manualmente la radiofrecuencia de sus emisoras favoritas	Memorización manual de emisoras

Prefijado de emisoras mediante sintonización automática

- 1 **Presione repetidamente TUNER/BAND para seleccionar FM o AM.**
- 2 **Mantenga presionada ◀◀ o ▶▶ hasta que la indicación de la frecuencia comience a cambiar, y después suéltela.**

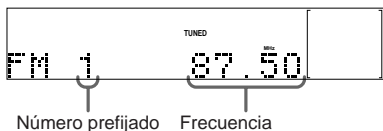
La frecuencia cambia cuando el sistema busca una emisora. La búsqueda se detiene automáticamente cuando se sintoniza una emisora. En este momento aparece "TUNED" y "STEREO" (sólo para programas en estéreo).

Si no aparece "TUNED" y la exploración no se detiene

Introduzca la frecuencia de la emisora de radio deseada como se ha descrito en los pasos 2 a 4 de "Realización de preajustes a través de la sintonía manual".

3 Presione EDIT/TUNER MEMORY del mando a distancia.

En el visualizador aparecerá un número de memorización. Las emisoras se almacenarán desde el número de memorización 1.



4 Presione ENTER del mando a distancia.

La emisora se almacenará.

5 Repita los pasos 2 a 4 para prefijar otras emisoras.

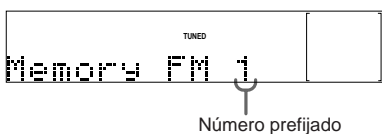
Realización de preajustes a través de la sintonía manual

1 Presione repetidamente TUNER/BAND para seleccionar FM o AM.

2 Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para sintonizar la emisora deseada.

3 Presione EDIT/TUNER MEMORY del mando a distancia.

En el visualizador aparecerá un número de memorización. Las emisoras se almacenarán desde el número de memorización 1.



4 Presione ENTER del mando a distancia.

La emisora se memoriza en el número prefijado seleccionado.

5 Repita los pasos 2 a 4 para prefijar otras emisoras.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
Sintonizar una emisora con señal débil	Realice el procedimiento descrito en "Realización de preajustes a través de la sintonía manual".
Para almacenar otra emisora en un número de memorización existente	Comience desde el paso 1. Después del paso 3, presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el número de memorización en el que desee almacenar la nueva emisora, y después vaya al paso 4.

Para cambiar el intervalo de sintonización AM

El intervalo de sintonía de AM ha sido ajustado en fábrica a 9 kHz (10 kHz en algunas zonas). Para cambiar el intervalo de sintonía de AM, sintonice cualquier emisora de AM en primer lugar, y después desconecte la alimentación. Mientras mantiene presionado ▶▶ y I/⏻, vuelva a conectar la alimentación del sistema. Cuando cambie el intervalo de sintonía, las emisoras de AM memorizadas se borrarán. Para reajustar el intervalo, repita el mismo procedimiento.

Nota

No podrá cambiar el intervalo de sintonización de AM en el modo de ahorro de energía.

Consejos

- Si presiona TUNER/BAND cuando la alimentación esté desconectada, ésta se conectará automáticamente.
- Las emisoras memorizadas se conservarán durante aproximadamente un día incluso aunque desconecte el cable de alimentación o aunque se produzca un corte del suministro eléctrico.
- Para mejorar la recepción, ajuste las antenas suministradas o conecte una antena exterior.

Recepción de la radio

Usted podrá escuchar una emisora de radiodifusión seleccionándola con la sintonización memorizada o la manual.

Escucha de una emisora prefijada

— *Sintonización prefijada*

Almacene en primero lugar las emisoras en la memoria del sintonizador (consulte “Prefijado de emisoras de radio” de la página 16).

1 Presione repetidamente TUNER/BAND para seleccionar FM o AM.

2 Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la emisora prefijada deseada.

Para seleccionar el número de la emisora prefijada deseada con los botones numéricos del mando a distancia

Presione los botones numéricos en lugar de realizar el paso 2.

Para introducir el número de emisora prefijada 10 u otro más alto, presione >10 y los botones numéricos correspondientes. Para introducir 0, presione 10/0.

Ejemplo:

Para introducir el número de emisora prefijada 20, presione >10, y luego 2 y 10/0.

Escucha de una emisora no prefijada

— *Sintonización manual*

1 Presione repetidamente TUNER/BAND para seleccionar FM o AM.

2 Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para sintonizar la emisora deseada.

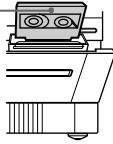
Consejos

- Para mejorar la recepción de la difusión, reoriente las antenas.
- Cuando un programa de FM estéreo tenga ruido de estáticos, presione repetidamente REPEAT/FM MODE del mando a distancia hasta que aparezca “MONO”. Se perderá el efecto estereofónico, pero se mejorará la recepción.
- Mantenga presionada ◀◀ o ▶▶ en el paso 2 anterior. Cambiará la indicación de la frecuencia y se detendrá la exploración cuando el sistema sintonice una emisora (sintonización automática).

Carga de un casete

- 1 Presione **A** o **B**.
- 2 Inserte un casete en el deck **A** o **B**.

Insértelo con la cara que desee reproducir/grabar hacia fuera.



Nota

Cuando el deck de casete esté abierto, la bandeja del disco no se deslizará afuera.

Reproducción de una cinta

Usted podrá utilizar cintas TYPE I (normal).

- 1 Cargue el casete.
- 2 Presione repetidamente **TAPE A/B** para seleccionar el deck **A** o **B**.
- 3 Presione repetidamente **PLAY MODE/DIRECTION** del mando a distancia a fin seleccionar **↔** para reproducir una cara, **↔↔** para reproducir ambas caras, o **RELAY*** (Reproducción con relevo) para reproducir sucesivamente en ambos decks.
- 4 Presione **◀▶**.

Se iniciará la grabación de la cinta.

Para reproducir la cara contraria, vuelva a presionar **◀▶**.

Cuando haya seleccionado **↔↔** o **RELAY**, el deck se parará automáticamente después de haber repetido la secuencia 5 veces.



* La reproducción con relevo seguirá siempre esta secuencia cíclica:
Deck A (cara frontal) → Deck A (cara posterior)
→ Deck B (cara frontal) → Deck B (cara posterior)

Para	Haga lo siguiente
Parar la reproducción	Presione ■ .
Realizar una pausa	Presione . Para reanudar la reproducción, vuelva a presionarla.
Avanzar rápidamente	Presione ▶▶ mientras esté reproduciéndose la cara frontal o ◀◀ mientras esté reproduciéndose la cara posterior.
Rebobinar	Presione ◀◀ mientras esté reproduciéndose la cara frontal o ▶▶ mientras esté reproduciéndose la cara posterior.

Sugerencias

- Para las operaciones de la cinta podrá utilizar el digipad.
- Si presiona **TAPE A/B** cuando la alimentación esté desconectada, ésta se conectará automáticamente.

Búsqueda del comienzo de una canción (AMS*)

Durante la reproducción, presione **◀◀** o **▶▶** tantas veces como canciones desee saltar hacia delante (o atrás).

El sentido de búsqueda, + (hacia adelante) o - (hacia atrás), y el número de canciones saltadas (1~9) aparecerán en el visualizador.

Ejemplo: búsqueda de 2 canciones hacia delante



* Sensor automático de canciones

Nota

La función del AMS puede no trabajar correctamente en las circunstancias siguientes:

- Cuando el espacio sin grabar entre las canciones sea inferior a 4 segundos,

Grabación en una cinta

— Grabación sincronizada con un disco compacto/Duplicación a alta velocidad/Grabación manual/Edición de programa

Podrá grabar de un disco CD, de una cinta (o componente conectado) o de la radio. Podrá emplear cintas TYPE I (normal).

Pasos	Grabación de un disco (Grabación sincronizada con un disco compacto)	Grabación de una cinta (Duplicación a alta velocidad)	Grabación manual
1	Inserte un casete grabable en el deck B.		
2	Presione CD.	Presione repetidamente TAPE A/B para seleccionar la función TAPE A.	Presione la tecla de función correspondiente a la fuente que desee grabar.
3	Inserte el disco compacto que desee grabar.	Inserte el casete que desee grabar en el deck A.	Inserte el disco CD/cinta (u otra fuente de audio), o sintonice la emisora que desee grabar.
4	Presione CD SYNC HI-DUB. El deck B iniciará la grabación. “REC” parpadeará.		Presione REC PAUSE/START.
5	Presione repetidamente PLAY MODE/DIRECTION del mando a distancia a fin de seleccionar \rightleftarrows para grabar en una cara. Seleccione \leftrightarrow (o RELAY) para grabar en ambas caras.		
6	Presione REC PAUSE/START. Se iniciará la grabación.		
7			Inicie la reproducción de la fuente que desee grabar.

Para	Presione
Parar la grabación	■.
Realizar una pausa en la grabación*	REC PAUSE/START.

* Sólo para grabar manualmente.

Sugerencias

- Si desea grabar desde la cara posterior, presione TAPE A/B para seleccionar el deck B y presione \triangleleft para iniciar la reproducción de la cara posterior después del paso 1. Cuando desee iniciar la grabación, presione ■.
- Para grabar en ambas caras, cerciéndose de comenzar por la frontal. Si comenzase por la cara posterior, la grabación se pararía al finalizar tal cara.

- (Duplicación a alta velocidad solamente)
Si ajusta la dirección a \leftrightarrow cuando las cintas tengan diferentes longitudes, las caras de los casetes de cada deck se invertirán independientemente. Si selecciona RELAY, los casetes de ambos decks se invertirán juntos.

Notas

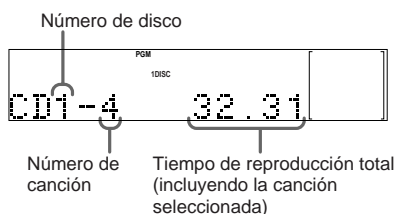
- No podrá abrir la bandeja del disco al mismo tiempo que el deck de casete.
- Durante la grabación no podrá escuchar otras fuentes.
- Usted no podrá utilizar el digipad durante la grabación.
- Si comienza la grabación con 2.1CH/MULTI ajustado en el modo MULTI, el ajuste cambiará automáticamente al modo 2.1CH en el paso 4.

Grabación de un disco compacto especificando el orden de las canciones

— Edición de programa

Cuando programe, cerciórese de que los tiempos de reproducción para cada cara no sobrepasen la longitud de una cara del casete.

- 1 **Inserte un casete grabable en el deck B, y después presione CD.**
- 2 **Presione repetidamente PLAY MODE/ DIRECTION del mando a distancia hasta que aparezca "PGM" en el visualizador.**
- 3 **Presione D.SKIP del mando a distancia para seleccionar un disco CD.**
Para programar todas las canciones de un disco compacto a la vez, realice el paso 5 mientras en el visualizador esté indicándose "AL".
- 4 **Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ hasta que en el visualizador aparezca la canción deseada.**



- 5 **Presione ENTER del mando a distancia.**
La canción (o canciones) se programará(n). Aparecerá el número de paso del programa seguido por el tiempo de reproducción total.
- 6 **Para programar canciones adicionales, repita los pasos 3 a 5.**
Para seleccionar canciones del mismo disco, salte el paso 3.

7 **Presione CD SYNC HI-DUB.**

"REC" parpadeará, y "SYNC" aparecerá en el visualizador.

8 **Presione repetidamente PLAY MODE/ DIRECTION del mando a distancia a fin de seleccionar ⇐ para grabar en una cara.**

Selecione ⇔ (o RELAY) para grabar en ambas caras.

9 **Presione REC PAUSE/START.**

Se iniciará la grabación.

Para cancelar la edición de programa Presione repetidamente PLAY MODE/ DIRECTION del mando a distancia hasta que en el visualizador aparezca "1 DISC" o "ALL DISCS".

Sugerencia

A fin de comprobar la longitud de cinta requerida para grabar un disco compacto, presione EDIT/TUNER MEMORY del mando a distancia después de haber insertado el disco compacto y presionado CD. Aparecerá la longitud de cinta requerida para el disco compacto actualmente seleccionado, seguida por el tiempo de reproducción total para la cara A y la cara B (Edición con selección de cinta).

Nota

Usted no podrá utilizar la Edición con selección de cinta para discos que contengan más de 20 canciones.

Grabación de programas de radiodifusión con el temporizador

Para grabar con el temporizador, usted tendrá que ajustar el reloj (consulte “Ajuste del reloj” de la página 13) y memorizar las emisoras (consulte “Prefijado de emisoras de radio” de la página 16) con antelación.

1 Sintone la emisora memorizada (consulte “Recepción de la radio” de la página 18).

2 Presione CLOCK/TIMER SET del mando a distancia.

Aparecerá “DAILY SET?”.

3 Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para seleccionar “REC SET?”, y después presione ENTER del mando a distancia.

Aparecerá “ON” y la indicación de la hora.

4 Ajuste la hora de comienzo de la grabación.

Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para ajustar la hora, y después presione ENTER del mando a distancia.

La indicación de los minutos parpadeará.

Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para ajustar los minutos, y después presione ENTER del mando a distancia.

La indicación de la hora parpadeará.

5 Ajuste la hora de parada de finalización de la grabación realizando el paso 4.

Aparecerá la hora de comienzo, seguida por la de finalización, la emisora memorizada a grabarse (p. ej., “TUNER FM 5”), y después aparecerá la visualización original.

6 Inserte un casete grabable en el deck B.

7 Desconecte la alimentación.

Cuando se inicie la grabación, el nivel del volumen se ajustará al mínimo.

Para	Haga lo siguiente
Comprobar el ajuste	Presione CLOCK/TIMER SELECT del mando a distancia y presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para seleccionar “REC SELECT?”, y entonces presione ENTER del mando a distancia.
Cambiar el ajuste	Comience desde el paso 1.
Cancelar la grabación con el temporizador	Presione CLOCK/TIMER SELECT en el mando a distancia y presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para seleccionar “TIMER OFF?”, y presione luego ENTER en el mando a distancia.

Notas

- Si la alimentación está conectada a la hora programada, no se realizará la grabación con el temporizador.
- Cuando utilice el temporizador cronodesconector, la grabación con el temporizador no conectará la alimentación del sistema hasta que la desconecte el temporizador cronodesconector.
- La alimentación se conectará 15 segundos antes de la hora programada.
- Usted no podrá activar simultáneamente el temporizador diario y la grabación con el temporizador.

Ajuste del sonido

Presione GROOVE.

Cada vez que presione esta tecla, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

GROOVE ON → V-GROOVE ON → GROOVE OFF

GROOVE: El volumen cambia al modo de potencia y la curva de ecualización cambiará para adaptarse a la fuente musical.

V-GROOVE: El volumen cambia al modo de potencia y la curva de ecualización cambiará para adaptarse a la fuente cinematográfica.

Selección del efecto de sonido

Presione repetidamente una de las teclas DSP (MUSIC MODE, MOVIE MODE, GAME MODE, o TOOL MODE) del mando a distancia para seleccionar el efecto de sonido deseado.

El nombre del efecto de sonido aparecerá en el visualizador.

Consulte “Opciones de efectos de sonido” más abajo.

Para cancelar

Presione repetidamente EFFECT para seleccionar “EFFECT OFF”. Todos los parámetros pasarán a ser planos.

Opciones de efectos de sonido

Usted podrá disfrutar de sonido perimétrico seleccionando simplemente uno de los efectos de sonido de acuerdo con el programa que desee escuchar.

DSP MODE	Opciones
MUSIC MODE	LIVE HOUSE HALL S.ENHANCE (SOUND ENHANCE) RADIO SOUND
MOVIE MODE	C.STUDIO EX A (CINEMA STUDIO EX A) DCS * C.STUDIO EX B (CINEMA STUDIO EX B) DCS * C.STUDIO EX C (CINEMA STUDIO EX C) DCS * NORMAL SURR (NORMAL SURROUND)
GAME MODE	ARCADE RACING ADVENTURE BATTLE
TOOL MODE	PAN FLANGER KEY CONTROL EXCITER COMPRESSOR REVERB EARLY RFLC. (EARLY REFLECTION)

* Efectos de sonido altavoces virtuales.

Observación sobre el sonido DCS (Digital Cinema Sound)

Los efectos de sonido con marcas **DCS** emplean tecnología DCS.

En colaboración con Sony Pictures Entertainment, Sony midió el entorno sonoro de sus estudios e integró los datos de las mediciones y la propia tecnología DSP (Digital Signal Processor) de Sony para desarrollar el “Digital Cinema Sound”. El sistema “Digital Cinema Sound” simula en su propia casa el sonido de una sala de cine ideal basado en las preferencias del director de la película.

continúa

Selección del efecto de sonido (continuación)

Para disfrutar de las películas con Cinema Studio EX

El sistema Cinema Studio EX es ideal para disfrutar de las películas grabadas con formato de canales múltiples, como por ejemplo los discos DVD Dolby Digital. Este modo reproduce las características sonoras de los estudios Sony Pictures Entertainment.

■ C.STUDIO EX A (Cinema Studio EX A)

Reproduce las características sonoras del estudio de producción cinematográfica "Cary Grant Theater" de Sony Pictures Entertainment. Es un modo estándar, fabuloso para mirar la mayor parte de películas.

■ C.STUDIO EX B (Cinema Studio EX B)

Reproduce las características sonoras del estudio de producción cinematográfica "Kim Novak Theater" de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para mirar películas de ciencia-ficción o de acción, que tengan muchos efectos sonoros.

■ C.STUDIO EX C (Cinema Studio EX C)

Reproduce las características sonoras del escenario musical de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para mirar películas musicales o clásicas que tengan música en la pista sonora.

Observaciones sobre el sistema Cinema Estudio EX

El sistema Cinema Estudio EX consta de los tres elementos siguientes.

- Dimensiones virtuales múltiples
Crea 5 juegos de altavoces virtuales que envuelven al oyente con un solo par de altavoces traseros reales.
 - Adaptación de profundidad de pantalla
En una sala de cine, el sonido parece proceder de dentro de la imagen reflejada en la pantalla. Este elemento crea la misma sensación en su habitación de audición desplazando el sonido de los altavoces delanteros "al interior" de la pantalla.
 - Reverberación de Cinema Studio
Reproduce la reverberación peculiar de una sala de cine.
- Cinema Studio EX es el modo integrado que pone en práctica simultáneamente todos estos elementos.

Nota

Los efectos proporcionados por los altavoces virtuales pueden causar mayor ruido en la señal de reproducción.

Disfrute de Dolby Pro Logic

Este sistema puede reproducir sonido de 2 canales en canales múltiples a través de Dolby Pro Logic. Usted podrá utilizar esta función para escuchar audio de un reproductor de discos DVD conectado a la toma OPTICAL DIGITAL IN cuando haya seleccionado Dolby Surround en la pantalla de configuración de audio, o para escuchar una fuente estéreo en Dolby Pro Logic.

- 1 **Presione 2.1CH/MULTI del mando a distancia para seleccionar "MULTI".**
- 2 **Presione MOVIE del mando a distancia para seleccionar "NORMAL SURROUND".**
En el visualizador aparecerá "PRO LOGIC".

Escucha de audio sin utilizar Dolby Pro Logic

Con "NORMAL SURROUND" seleccionado, presione 2.1CH/MULTI del mando a distancia para seleccionar "2.1CH".

Ajuste de los efectos de sonido

Antes de la operación, seleccione el efecto de audio que desee para su sonido básico.

- 1 **Presione DSP EDIT del mando a distancia.**
Cada vez que presione esta tecla, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
DSP EDIT* (para ajustar el DSP) →
EQ EDIT (para ajustar el ecualizador)
* Este menú no aparecerá dependiendo del efecto de audio.

- 2 **Utilice el digipad para ajustar los parámetros.**
El parámetro se ajustará de acuerdo con la curva que su dedo trace en el digipad.
Los parámetros ajustables se describen en la página 25. Después de que la curva trazada con su dedo se visualice durante un momento, se visualizará la curva automáticamente ajustada por la unidad. Para DSP EDIT, los parámetros ajustables variarán de acuerdo con el efecto preajustado.

- 3 **Presione ENTER del mando a distancia.**
Para cancelar
Presione repetidamente EFFECT para seleccionar "EFFECT OFF". El ajuste para el parámetro seleccionado se cancelará.

Parámetros ajustables

Menú	Derecha/Izquierda (X)	Arriba/Abajo (Y)
DSP EDIT	(Consulte la tabla siguiente)	
EQ EDIT	Frecuencia	Nivel

DSP parámetros ajustables

Opciones de efectos de sonido	Derecha/Izquierda (X)	Arriba/Abajo (Y)
LIVE HOUSE	Tiempo	Tipo de pared
HALL	Tiempo	Tipo de pared
S.ENHANCE	Tiempo	Nivel
RADIO SOUND	Tiempo	Nivel
C.ST.EX A	Nivel	—
C.ST.EX B	Nivel	—
C.ST.EX C	Nivel	—
NORMAL SURR	—	—
ARCADE	Tiempo	Nivel
RACING	Forma	—
ADVENTURE	Frecuencia	Nivel
BATTLE	Tiempo	Tipo de pared
PAN	Posición	Posición
FLANGER	Frecuencia	Nivel
KEY CONTROL	Tono	Tiempo
EXCITER	Frecuencia	Nivel
COMPRESSOR	Tiempo	Nivel
REVERB	Tiempo	Tipo de pared
EARLY RFLC.	Forma	—

Tipo de pared: Este parámetro le permitirá controlar el nivel de altas frecuencias para alterar el carácter acústico de su entorno de escucha simulando una pared más blanda o más dura.

Posición: Este parámetro le permitirá controlar la posición de la que proviene el sonido.

Sugerencias

- En vez de las teclas de cursor (↕/↔/↖/↗) del mando a distancia podrá utilizar el digipad.
- Usted podrá almacenar el efecto ajustado en un archivo personal (consulte “Creación de un archivo personal de efectos de sonoros”).

Creación de un archivo personal de efectos sonoros

— Archivo personal

Usted podrá almacenar los efectos de audio ajustados en la memoria del sistema. Podrá crear hasta 5 archivos de efectos de audio.

- 1 Obtenga el efecto de sonido que desee almacenar en P FILE.**
- 2 Mantenga presionada P FILE del mando a distancia.**
En el visualizador aparecerá un número de archivo personal.
- 3 Deslice su dedo sobre el digipad para seleccionar el número de archivo en el que desee almacenar el efecto.**
- 4 Presione ENTER del mando a distancia.**

Para invocar un archivo personal Presione repetidamente P FILE del mando a distancia para seleccionar el archivo.

Sugerencias

En vez de las teclas de cursor (↕/↔/↖/↗) del mando a distancia podrá utilizar el digipad.

Nota

Cuando utilice archivos personales, los parámetros de DSP EDIT dependerán del efecto sonoro original.

Desactivación del visualizador

— *Modo de ahorro de energía*

La visualización de demostración (ventana de visualización y botones cuando se encienden y parpadean aunque la alimentación del sistema esté desconectada) y la visualización del reloj pueden apagarse para minimizar la cantidad de energía consumida en el modo de espera (modo de ahorro de energía).

Presione repetidamente DISPLAY mientras la alimentación del sistema esté desconectada hasta que desaparezca la visualización de demostración y la del reloj.

Para cancelar el modo de ahorro de energía

Presione DISPLAY mientras la alimentación del sistema esté desconectada. Cada vez que presione el botón, la visualización irá cambiando en el orden siguiente:

Visualización de demostración →
Visualización del reloj* → Sin visualización (modo de ahorro de energía)

* El reloj sólo se visualiza si ha sido puesto en hora.

Sugerencia

El temporizador sigue funcionando en el modo de ahorro de energía.

Nota

Durante el modo de ahorro de energía, no trabajarán las funciones siguientes:

- Ajuste de la hora.
- Cambio del intervalo de sintonía de AM.
- Presión de una tecla para conectar la alimentación.
- Cambio de la función de MD (VIDEO).

Utilización del visualizador

Comprobación del tiempo restante (CD)

Cuando cargue un disco CD TEXT, podrá comprobar la información almacenada en el disco, como los títulos o los nombres de los artistas. Cuando la unidad detecte discos CD TEXT, en el visualizador aparecerá “CD TEXT”.

Pulse DISPLAY durante la reproducción.

Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará de la siguiente forma:

Tiempo de reproducción de la canción actual → Tiempo restante de la canción actual → Tiempo restante del disco compacto actual (modo “1 DISC”) o visualización de “--:--” (modo “ALL DISCS”) → Nombre del título de la canción actual* → Visualización del reloj (durante 8 segundos) → Estado del efecto

Comprobación del tiempo de reproducción total (CD)

Pulse DISPLAY en el modo de parada.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la siguiente forma:

Número total de canciones y tiempo de reproducción total → Nombre del título del disco compacto* → Visualización del reloj (durante 8 segundos) → Estado del efecto

* Con discos CD TEXT solamente (ciertos caracteres no podrán visualizarse). Dependiendo del disco, es posible que no aparezca cierta información de CD TEXT.

Para ajustar el brillo del visualizador

Utilice el mando a distancia para la operación.

- 1 Presione **AMP MENU**.
- 2 Presione **ENTER**.
- 3 Presione **▲** o **▼** para seleccionar "DIMMER".
- 4 Presione repetidamente **◀** o **▶** para seleccionar el ajuste deseado.
DIMMER 1 ↔ DIMMER 2 ↔ DIMMER 3
- 5 Presione **ENTER**.

Para escuchar sonido de canales múltiples

Presione 2.1CH/MULTI en el mando a distancia.

Cada vez que presione esta tecla, la visualización cambiará de la forma siguiente:

2.1CH ↔ MULTI

2.1CH: El sonido saldrá en modo estéreo de 2 canales y altavoz de subgraves.

MULTI: El sonido sale en forma de canales múltiples.

Nota

Cuando utilice auriculares, este ajuste se fijará a "2.1CH".

Canto con acompañamiento musical: Karaoke

Usted podrá cantar con cualquier disco compacto o cinta estéreo reduciendo la voz del cantante. Para ello tendrá que conectar un altavoz opcional.

- 1 Gire **MIC LEVEL** hasta **MIN** para reducir el volumen del micrófono.
- 2 Conecte un micrófono opcional a la toma **MIC**.
- 3 Presione **KARAOKE PON** del mando a distancia.

Cada vez que presione esta tecla, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

KARAOKE PON → MPX R → MPX L → Estado del efecto*

* KARAOKE PON se cancelará.

Para cantar con karaoke reduciendo el nivel de la voz de un disco compacto, seleccione "KARAOKE PON". Para cantar con karaoke de un disco compacto múltiple, seleccione "MPX R" o "MPX L".

- 4 Ponga en reproducción la música y ajuste el volumen.
- 5 Ajuste el volumen del micrófono girando **MIC LEVEL**.

Cuando finalice

Gire **MIC LEVEL** hasta **MIN**, desconecte el micrófono de la toma **MIC**, y después vuelva a presionar **KARAOKE PON** de forma que desaparezca "🎤".

continúa

Canto con acompañamiento musical: Karaoke (continuación)

Notas

- Con algunas canciones, es posible que la voz no se cancele cuando seleccione "KARAOKE PON".
- Si cancela un efecto de sonido, el modo de karaoke se cancelará.
- Durante "KARAOKE PON", "MPX R", o "MPX L", el botón EFFECT no trabajará.
- Durante "KARAOKE PON", "MPX R", "MPX L", el efecto del DSP cambiará a "KEY CONTROL". Cuando se cancele el efecto del DSP, se aplicará de nuevo el efecto del DSP existente antes de haber entrado en el efecto de karaoke.
- El sonido de los instrumentos puede reducirse como la voz del cantante cuando el sonido esté grabado en forma monoaural.
- La voz del cantante puede no reducirse cuando:
 - solamente se estén reproduciendo pocos instrumentos.
 - se esté reproduciendo un dúo.
 - la fuente posea ecos o coros fuertes.
 - la voz del cantante se desvíe del centro.
 - la voz que canta en la fuente de sonido es de soprano alto o tenor.

Mezcla y grabación de sonido

- 1 Realice el procedimiento de "Canto con acompañamiento musical" (pasos 1 a 5). Después cargue un casete grabable en el deck B.**
- 2 Presione la tecla de función correspondiente a la fuente que desee grabar (p. ej., CD).**
Cuando desee grabar desde TAPE A, presione repetidamente TAPE A/B hasta seleccionar TAPE A.
- 3 Presione REC PAUSE/START.**
El deck B pasará a la espera de la grabación.
- 4 Presione repetidamente PLAY MODE/DIRECTION del mando a distancia para seleccionar \rightleftarrows para grabar en una cara. Seleccione \leftrightarrow (o RELAY) para grabar en ambas caras.**
- 5 Presione REC PAUSE/START.**
Se iniciará la grabación.
- 6 Presione $\triangleleft \triangleright$ para iniciar la reproducción de la fuente que desea grabar.**
Comience a cantar con la música.

Para parar la grabación

Presione ■.

Sugerencias

- Si se produce retroalimentación acústica (aullido), aleje el micrófono de los altavoces o cambie la orientación de dicho micrófono.
- Si desea grabar su voz a través del micrófono solamente, podrá realizarlo seleccionando la función CD y no reproduciendo un disco compacto.
- Cuando introduzca señales de sonido de alto nivel, la unidad ajustará automáticamente el nivel de grabación para evitar la distorsión de la señal del sonido grabado (Función de control automático del nivel).

Acerca de los indicadores

Indicador MULTI CHANNEL DECODING:

Se encenderá a excepción de cuando se esté reproduciendo la fuente de 2 canales en la función CD o DIGITAL.

Indicador PRO LOGIC (en el visualizador):

Se encenderá cuando la unidad aplique el proceso Dolby Pro Logic a señales de 2 canales a fin de dar salida a señales de canal central y canales traseros.

Indicador \square DIGITAL (en el visualizador):

Se encenderá cuando la unidad esté decodificando señales grabadas en formato Dolby digital.

Indicador dts (en el visualizador):

Se encenderá cuando se introduzcan señales DTS.

Para dormirse con música

— Temporizador cronodesconector

Usted podrá disponer el sistema para que se desconecte a la hora programada para dormirse escuchando música.

Presione SLEEP del mando a distancia.

Cada vez que presione este botón, la visualización de los minutos cambiará de la forma siguiente:

AUTO* \rightarrow 90 \rightarrow 80 \rightarrow 70 \rightarrow ... \rightarrow 10 \rightarrow OFF

* La alimentación se desconectará cuando finalice la reproducción del disco compacto o de la cinta actual (hasta 100 minutos).

Para	Presione
Comprobar el tiempo restante**	SLEEP del mando a distancia una vez.
Cambiar el tiempo hasta la desconexión	SLEEP del mando a distancia repetidamente para seleccionar el tiempo deseado.
Cancelar el temporizador cronodesconector	SLEEP del mando a distancia repetidamente hasta que aparezca "SLEEP OFF".

** No podrá comprobar el tiempo restante si ha seleccionado "AUTO".

Para despertarse con música

— Temporizador diario

Usted podrá despertarse con música diariamente a la hora programada. Cerciórese de que el reloj esté ajustado (consulte "Ajuste del reloj" de la página 13).

1 Prepare la fuente de música que desee reproducir.

- Disco compacto: Cargue un disco compacto. Para comenzar desde una canción específica, confeccione un programa (consulte "Programación de canciones de discos compactos" de la página 15).
- Casete: Inserte el casete con la cara que desee reproducir hacia fuera.
- Radio: Sintone la emisora memorizada deseada (consulte "Recepción de la radio" de la página 18).

2 Ajuste el volumen.

3 Presione CLOCK/TIMER SET del mando a distancia.

Aparecerá "SET".

4 Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para seleccionar "DAILY SET?", y después presione ENTER del mando a distancia.

Aparecerá "ON" y la indicación de la hora parpadeará.

5 Ajuste la hora de inicio de la reproducción.

Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para ajustar la hora, y después presione ENTER del mando a distancia.

La indicación de los minutos parpadeará.

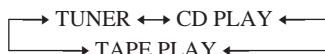
Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para ajustar los minutos, y después presione ENTER del mando a distancia.

La indicación de la hora volverá a parpadear.

6 Ajuste la hora de parada de la reproducción realizando el paso 5.

7 Presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ hasta que aparezca la fuente de música deseada.

Las indicaciones cambiarán de la forma siguiente:



8 Presione ENTER del mando a distancia.

Aparecerá el tipo de temporizador ("DAILY TIMER"), seguido por la hora de inicio, la hora de parada, y la fuente de música, y después la visualización original.

9 Desconecte la alimentación.

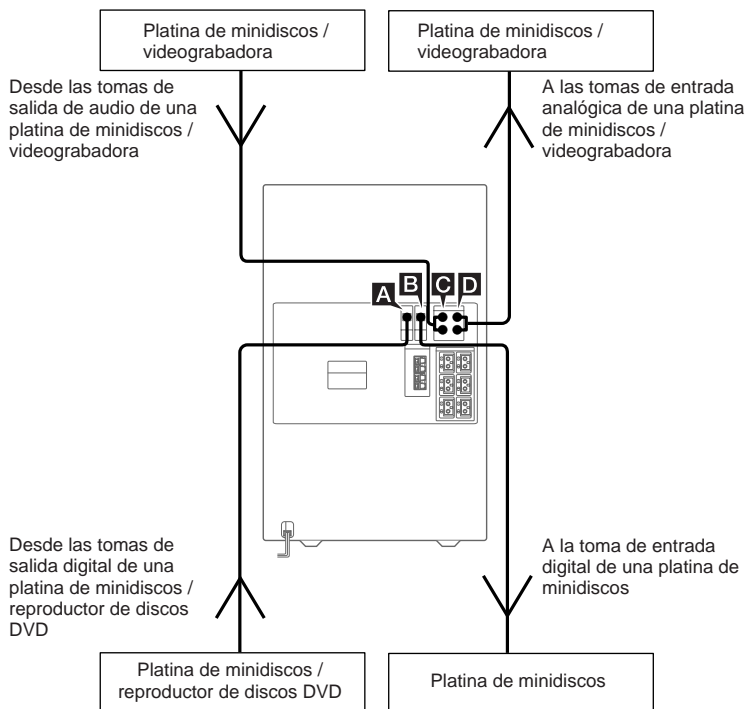
Para	Haga lo siguiente
Comprobar el ajuste	Presione CLOCK/TIMER SELECT del mando a distancia y presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para seleccionar "DAILY SELECT?", y entonces presione ENTER del mando a distancia.
Cambiar el ajuste	Comience desde el paso 1.
Cancelar el temporizador diario	Presione CLOCK/TIMER SELECT del mando a distancia y presione repetidamente ◀◀ o ▶▶ para seleccionar "TIMER OFF?", y entonces presione ENTER del mando a distancia.

Notas

- Si la alimentación está conectada a la hora programada, el temporizador diario no funcionará.
- Cuando utilice el temporizador cronodesconector, el temporizador diario no conectará la alimentación del sistema mientras no la desconecte el temporizador cronodesconector.
- La alimentación se conectará 15 segundos antes de la hora programada.
- Usted no podrá activar simultáneamente el temporizador diario y la grabación con el temporizador.

Conexión de componentes opcionales

Para mejorar su sistema, podrá conectar componentes opcionales. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada componente.



A Toma OPTICAL DIGITAL IN

Utilice un cable óptico digital (cuadrado, no suministrado) para conectar una platina de minidiscos o un reproductor de discos DVD a esta toma. De esta forma, podrá grabar y escuchar el audio digital de la platina de minidiscos o del reproductor de discos DVD a través de ese sistema.

B Toma OPTICAL CD DIGITAL OUT

Utilice un cable óptico digital (cuadrado, no suministrado) para conectar una platina de minidiscos a esta toma. De esta forma podrá dar salida a sonido digital desde este sistema a la platina de minidiscos.

C Tomas MD (VIDEO) IN

Utilice cables de audio (no suministrados) para conectar una platina de minidiscos o una videograbadora a estas tomas. De esta forma podrá escuchar sonido analógico procedente de la platina de minidiscos o de la videograbadora a través de este sistema.

D Tomas MD (VIDEO) OUT

Utilice cables de audio (no suministrados) para conectar una platina de minidiscos o una videograbadora a estas tomas. De esta forma, podrá dar salida al audio de la platina de minidiscos o de la videograbadora a través de este sistema.

Sugerencia

Cuando extraiga la cubierta del conector óptico, guárdela para cuando sea necesaria en el futuro.

Audición del sonido procedente de un componente conectado

Audición del sonido digital procedente de la platina de minidiscos del reproductor de discos DVD

1 Conecte el cable óptico digital.

Vea el apartado “Conexión de componentes opcionales” en la página 30.

2 Presione DIGITAL (o repetidamente FUNCTION del mando a distancia hasta que aparezca “DIGITAL”).

Inicie la reproducción del componente conectado.

Audición del sonido analógico de la platina de minidiscos o videograbadora conectada

1 Conecte los cables de audio.

Vea el apartado “Conexión de componentes opcionales” en la página 30.

2 Para escuchar el sonido de la platina de minidiscos conectada: Presione MD (VIDEO) (o repetidamente FUNCTION del mando a distancia hasta que aparezca “MD (VIDEO)”).

Inicie la reproducción del componente conectado.

Para escuchar el sonido de la videograbadora conectada:

Mantenga presionada MD (VIDEO) y presione I/⏏ mientras la alimentación esté conectada. Suelte primero I/⏏, y luego suelte MD (VIDEO). De este modo, la función cambiará desde MD a VIDEO. Una vez haya cambiado a la función de VIDEO, presione MD (VIDEO).

Inicie la reproducción del componente conectado.

Nota

Si el sonido se distorsiona o es demasiado alto cuando se selecciona la función VIDEO, o si desea volver a la función de minidiscos, repita la operación descrita arriba para cambiar a la función de minidiscos.

Grabación del sonido de un componente conectado

1 Conecte los cables de audio.

Vea el apartado “Conexión de componentes opcionales” en la página 30.

2 Inicie manualmente la grabación.

Vea el apartado “Grabación en una cinta” en la página 20.

Grabación en un componente conectado

1 Conecte los cables de audio para grabación analógica, o conecte el cable óptico digital para grabación digital.

2 Presione repetidamente EFFECT para seleccionar “EFFECT OFF”.

3 Presione repetidamente 2.1CH/MULTI para seleccionar “2.1CH”.

4 Inicie la grabación.

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente conectado.

Notas

- Las señales digitales se emiten por la toma OPTICAL CD DIGITAL OUT sólo durante la función de CD. Además, la salida del sonido por la toma OPTICAL CD DIGITAL OUT no queda afectada por los ajustes del sonido.
- Este aparato no es compatible con las frecuencias de muestreo de 96 kHz ni con el formato Super Audio CD.
- Durante la grabación, no cambie el ajuste de 2.1CH/MULTI.

Problemas y soluciones

Si encuentra algún problema al utilizar esta unidad, utilice la lista de comprobaciones siguiente.

En primer lugar compruebe si el cable de alimentación está firmemente conectado y si los cables de los altavoces están correcta y firmemente conectados.

Si cualquier problema persiste, consulte a su proveedor Sony.

Generales

Aunque la alimentación esté desconectada, el visualizador y los botones se encienden y parpadean.

- Mientras la alimentación está conectada, presione repetidamente DISPLAY para establecer el modo del reloj o el modo de ahorro de energía.

En el visualizador se enciende “-.-.-”.

- Se ha producido una interrupción del suministro eléctrico. Vuelva a ajustar el reloj y a programar el temporizador.

La visualización comienza a parpadear al enchufar el cable de alimentación incluso aunque no se haya conectado la alimentación.

- Se ha iniciado el modo de demostración. Presione I/⏻ (consulte el paso 4 de la página 8).

El ajuste del reloj/temporizador se ha cancelado.

- El cable de alimentación se ha desconectado o se produjo un corte del suministro eléctrico. Vuelva a realizar el “Ajuste del reloj” (página 13). Si había ajustado el temporizador, vuelva a programarlo “Para despertarse con música” (página 29) y/o “Grabación de programas de radiodifusión con el temporizador” (página 22).

Las emisoras memorizadas se han cancelado.

- El cable de alimentación se ha desconectado o se produjo un corte del suministro eléctrico durante más de medio día. Vuelva a realizar la “Prefijado de emisoras de radio” (página 16).

No hay sonido.

- Gire VOLUME hacia la derecha.
- Los auriculares están conectados.
- Inserte solamente la parte pelada de los cables de los altavoces en las tomas SPEAKER. Si insertase la parte de plástico de los cables de los altavoces, se obstruiría la conexión.
- El dispositivo protector del amplificador se ha activado debido a un cortocircuito. (“PROTECT” y “PUSH POWER” parpadearán alternativamente.) Desconecte la alimentación, elimine el cortocircuito, y vuelva a conectar la alimentación.
- No hay salida de audio durante la grabación con el temporizador.

Hay mucho ruido o zumbido.

- Un televisor o una videgrabadora está demasiado cerca de la unidad. Aleje la unidad del televisor o de la videgrabadora.

El sonido procedente del componente conectado a las tomas MD (VIDEO) se oye distorsionado.

- Si en el visualizador aparece “VIDEO” cuando presione MD (VIDEO), cambie a la función “MD” (consulte “Nota: Audición del sonido procedente de un componente conectado” de la página 31).

El temporizador no funciona.

- Ajuste correctamente el reloj.

No aparece “DAILY” o “REC” al presionar CLOCK/TIMER SELECT del mando a distancia.

- Ajuste correctamente el temporizador.
- Ajuste el reloj.

El mando a distancia no funciona.

- Entre el mando a distancia y la unidad existe un obstáculo.
- El mando a distancia no está apuntando hacia el sensor de control remoto de la unidad.
- Las pilas se han agotado. Reemplácelas.

Hay retroalimentación acústica.

- Reduzca el nivel del volumen.
- Aleje el micrófono de los altavoces, o cambie la orientación del micrófono.

En la pantalla de un televisor se producen irregularidades en los colores.

- Desconecte la alimentación del televisor, y vuelva a conectarla después de 15 a 30 minutos. Si las irregularidades en los colores continúan, aleje los altavoces del televisor.

“PROTECT” y “PUSH POWER” aparecen alternativamente.

- Ha entrado una señal fuerte. Desconecte la alimentación, deje el sistema así durante cierto tiempo, y después vuelva a conectar la alimentación. Si “PROTECT” y “PUSH POWER” siguen apareciendo alternativamente, compruebe los cables de los altavoces.

Aparece “CD CLOSE!”.

- Usted intentó abrir el deck de casete cuando la bandeja del disco estaba abierta. Presione ▲ para cerrar primero la bandeja del disco, y luego abra el deck de casete.

Aparece “TAPE CLOSE!”

- Usted intentó abrir la bandeja del disco cuando el deck de casete estaba abierto. Presione primero el deck de casete para cerrarlo, y luego abra la bandeja del disco.

Altavoces

Solamente sale sonido a través de un canal, o el volumen entre los canales izquierdo y derecho está desequilibrado.

- Compruebe la conexión y la ubicación de los altavoces.
- La fuente que está reproduciendo es monoaural.
- Ajuste los ajustes del equilibrio (página 12).

No hay sonido a través del altavoz central.

- Ajuste el nivel del altavoz central al valor apropiado.
- 2.1CH/MULTI está ajustado a “2.1CH”.

No hay sonido a través de los altavoces traseros.

- Ajuste el nivel de los altavoces traseros al valor apropiado.
- 2.1CH/MULTI está ajustado a “2.1CH”.
- El software que está reproduciendo tiene efectos de sonido limitados. Compruebe el volumen con el tono de prueba.

El sonido carece de graves.

- Compruebe si los terminales + y – de los altavoces están correctamente conectados.

Reproductor de discos compactos

La bandeja de discos compactos no se cierra.

- El disco compacto no está apropiadamente colocado.

El disco compacto no se reproduce.

- El disco compacto no está plano en su bandeja.
- El disco compacto está sucio (consulte la página 34).
- El disco compacto está insertado con la cara de la etiqueta hacia abajo.
- Se ha producido condensación de humedad.

La reproducción no se inicia desde la primera canción.

- El reproductor está en el modo de reproducción programada o en el de reproducción aleatoria. Presione repetidamente PLAY MODE/DIRECTION del mando a distancia hasta que aparezca “1 DISC” o “ALL DISCS”.

Se visualiza “OVER”.

- Ha alcanzado el final del disco.

No se abre la bandeja del disco y aparece “LOCKED”.

- Póngase en contacto con su distribuidor Sony o centro de servicio técnico Sony autorizado de la localidad.

Deck de casetes

La cinta no se graba.

- Ha extraído la lengüeta del casete (consulte “Para proteger la grabación de una cinta” de la página 34).
- La cinta ha llegado al final.

La cinta no se graba ni se reproduce, o el nivel del sonido es bajo.

- Las cabezas de la cinta están sucias (consulte “Limpieza de las cabezas de la cinta” de la página 35).
- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte “Desmagnetización de las cabezas de la cinta” de la página 35).

La cinta no se borra completamente.

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte “Desmagnetización de las cabezas de la cinta” de la página 35).

Hay fluctuación y trémolo excesivos, o pérdida de sonido.

- Los ejes de arrastre o los rodillos de presión están sucios (consulte “Limpieza de las cabezas de la cinta” de la página 35).

El ruido aumenta o las frecuencias altas se borran.

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte “Desmagnetización de las cabezas de la cinta” de la página 35).

Después de presionar <> o ▲, hay ruido mecánico, en el visualizador aparece “EJECT”, y la unidad entra automáticamente en el modo de espera.

- El casete no está correctamente insertado.

Sintonizador

Hay mucho ruido o zumbido (en el visualizador parpadea “TUNED” o “STEREO”).

- Oriente la antena.
- La señal es demasiado débil. Conecte una antena exterior.

No es posible recibir un programa de FM en estéreo.

- Presione REPEAT/FM MODE del mando a distancia de forma que desaparezca “MONO”.

Si ocurren otros problemas no descritos aquí, reponga el sistema de la forma siguiente:

- 1 Presione simultáneamente ■, DISPLAY y GROOVE.
- 2 Desenchufe el cable de alimentación.
- 3 Vuelva a enchufar el cable de alimentación.
- 4 Presione I/⏻ para conectar la alimentación.

La unidad se repondrá a los ajustes de fábrica. Todos los ajustes realizados se borrarán.

Precauciones

Sobre la tensión de alimentación

Antes de utilizar la unidad, compruebe si la tensión de funcionamiento de la misma es idéntica a la de la red local.

Acerca de la seguridad

- La unidad no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red) mientras esté conectada a un tomacorriente de la red, incluso aunque desconecte la alimentación en la unidad.
- Cuando no vaya a utilizar la unidad durante mucho tiempo, desenchúfela del tomacorriente de la red. Para desconectar el cable, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Si dentro de la unidad cae algún objeto sólido o líquido, desenchúfela y haga que sea comprobada por personal cualificado.
- El cable de alimentación de CA solamente deberá ser cambiado en un taller de reparaciones cualificado.

Acerca de la ubicación

- No coloque la unidad en posición inclinada.
- No coloque la unidad en lugares:
 - extremadamente cálidos o fríos.
 - polvorientos o sucios.
 - muy húmedos.
 - con vibraciones.
 - sometidos a la luz solar directa.
- Tenga cuidado si coloca la unidad o los altavoces sobre superficies tratadas de manera especial (con cera, barnizados con aceite o pulidos, etc.) ya que es posible que aparezcan manchas o se descolore la superficie.

Acerca del calentamiento

- Aunque la unidad se calentará durante la operación, esto no significa mal funcionamiento.
- Coloque la unidad en un lugar con la ventilación adecuada para evitar que se recaliente.

Si utiliza la unidad continuamente a gran volumen, la temperatura de las partes superior, laterales, e inferior de la caja aumentará considerablemente. Para evitar quemarse, no toque la caja.

Para evitar el mal funcionamiento, no cubra el orificio de ventilación para el ventilador de enfriamiento.

Acerca de la operación

- Si traslada la unidad directamente de un lugar frío a otro cálido, o si la coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente del interior del reproductor de discos compactos. En caso de ocurrir esto, la unidad no funcionará adecuadamente. Extraiga el disco compacto y deje la unidad con la alimentación conectada durante aproximadamente una hora hasta que se evapore la unidad.
- Antes de mover la unidad, extráigale los discos.

Notas sobre los discos compactos

- Antes de reproducir, limpie el disco compacto con un paño de limpieza. Frote el disco compacto desde el centro hacia fuera.
- No utilice disolventes.
- No exponga los discos compactos a la luz solar directa ni a a fuentes de calor.
- Los discos de forma no estándar (p. ej., en forma de corazón, cuadrado, estrella, etc.) no podrán reproducirse con esta unidad. Si intentase reproducirlos, podría dañar la unidad. No utilice tales discos.

Nota sobre la reproducción de discos CD-R/CD-RW

Los discos grabados en unidades de discos CD-R/CD-RW pueden no reproducirse debido a los daños, la suciedad, las condiciones de grabación, o las características de la unidad de disco. Además, los discos no finalizados al terminar la grabación no podrán reproducirse.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD).

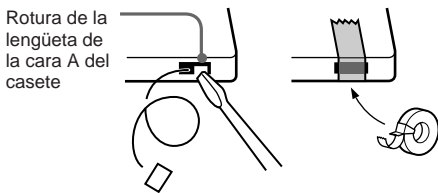
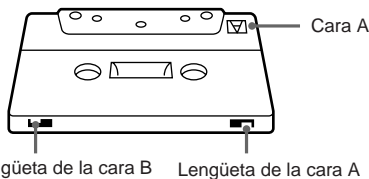
Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Limpieza de la caja

Utilice un paño ligeramente humedecido en una solución muy diluida de detergente.

Para proteger la grabación de una cinta

Para evitar el volver a grabar accidentalmente una cinta, rompa la lengüeta de la cara A o B del casete, como se muestra en la ilustración. Si desea volver a grabar en este casete, cubra el orificio dejado por la lengüeta rota con cinta adhesiva.



Antes de insertar un casete en el deck

Si la cinta está floja, ténsela. De lo contrario, la cinta podría enredarse en el interior del deck y dañarse.

Cuando utilice una cinta de más de 90 minutos

La cinta es muy elástica. No cambie con frecuencia las operaciones de la cinta tales como reproducción, parada, avance rápido, etc. La cinta podría enredarse en el interior del deck.

Limpieza de las cabezas de la cinta

Limpie las cabezas de la cinta cada 10 horas de utilización. Cerciórese de limpiar las cabezas de la cinta antes de iniciar una grabación importante o después de haber reproducido una cinta vieja. Utilice un casete limpiador de tipo seco o húmedo adquirido en un establecimiento del ramo. Con respecto a los detalles, consulte las instrucciones del casete limpiador.

Desmagnetización de las cabezas de la cinta

Desmagnetice las cabezas de la cinta cada 20 a 30 horas de utilización con un casete desmagnetizador adquirido en un establecimiento del ramo. Con respecto a los detalles, consulte las instrucciones del casete desmagnetizador.

Especificaciones

Sección del amplificador

Los elementos siguientes se han medido a 120, 220, 240 V, 50/60 Hz

Modo MULTI

Salida de potencia DIN en el modo estéreo (nominal)
45 + 45 vatios
(8 ohm a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia eficaz continua (referencia)
Altavoces delanteros: 60 + 60 vatios
(8 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Altavoz central: 60 vatios
(16 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Altavoces traseros: 60 + 60 vatios
(8 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Altavoz de subgraves: 100 vatios
(8 ohm a 100 Hz, 10% de distorsión armónica total)

Modo 2.1CH

Salida de potencia DIN en el modo estéreo (nominal)
70 + 70 vatios
(8 ohm a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia eficaz continua (referencia)
Altavoces delanteros: 120 + 120 vatios
(8 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Altavoz de subgraves: 240 vatios
(8 ohm a 100 Hz, 10% de distorsión armónica total)

Entradas

MD (VIDEO) IN: tensión de 450 mV/
(tomas fono) 250 mV,
impedancia de 47 kilohm

OPTICAL DIGITAL IN:
(Tomas de conector óptico cuadradas, panel posterior)

Longitud de onda

MIC: sensibilidad de 1 mV,
(toma telefónica) impedancia de 10 kilohm

Salidas

MD (VIDEO) OUT: voltaje de 250 mV
(tomas fono) impedancia de 1 kilohm

PHONES: acepta auriculares de 8 ohm o más

FRONT L/R: Emplee sólo el altavoz suministrado SS-FL7

REAR L/R: Emplee sólo el altavoz suministrado SS-RS7

CENTER: Emplee sólo el altavoz suministrado SS-CT7

S.WOOFER: Emplee sólo el altavoz suministrado SS-WG7

Sección del reproductor de discos compactos

Sistema sistema de audio digital de discos compactos

Láser Láser de semiconductor ($\lambda=795$ nm)

Duración de la emisión: Continua

Respuesta en frecuencia 2 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Relación señal/ruido más de 90 dB

Gama dinámica más de 90 dB

OPTICAL CD DIGITAL OUT

(Conector óptico cuadrado, panel posterior)

Longitud de onda 660 nm

Sección de los decks de casetes

Sistema de grabación 4 pistas, 2 canales estéreo

Respuesta en frecuencia 50 - 13 000 Hz (± 3 dB), utilizando casetes TYPE I Sony

Fluctuación y trémolo $\pm 0,15\%$, ponderación de pico (IEC)
0,1%, ponderación eficaz (NAB)
 $\pm 0,2\%$, ponderación de pico (DIN)

Sección del sintonizador

Sintonizador superheterodino de FM estéreo, FM/AM

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía 87,5 - 108,0 MHz

Antena Antena monofilar de FM

Terminales de antena 75 ohm, desequilibrados

Frecuencia intermedia 10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía

Modelo para Pan América: 530 - 1 710 kHz

(con el intervalo ajustado a 10 kHz)

531 - 1 710 kHz

(con el intervalo ajustado a 9 kHz)

Otros modelos: 531 - 1 602 kHz

(con el intervalo ajustado a 9 kHz)

530 - 1 710 kHz

(con el intervalo ajustado a 10 kHz)

Antena Antena de cuadro de AM

Terminales de antena Terminal para antena exterior

Frecuencia intermedia 450 kHz

Especificaciones (continuación)

Altavoces

Altavoces delanteros SS-FL7

Sistema de altavoces 2 vías, 3 unidades, tipo reflector de graves, tipo magnéticamente apantallado

Unidades altavoces

Altavoz de graves: 13 cm, tipo cono

Altavoz de agudos: 5 cm, tipo cono

Impedancia nominal 8 ohm

Dimensiones (an/al/prf) aprox. 245 × 425 × 320 mm

Masa aprox. 6,3 kg neto por altavoz

Altavoces traseros SS-RS7

Sistema de altavoces 2 vía, 2 unidad, tipo reflector de graves

Unidades altavoces 8 cm, tipo cono,

4 cm, tipo cono

Impedancia nominal 8 ohm

Dimensiones (an/al/prf) aprox. 100 × 250 × 145 mm

Masa: aprox. 1,2 kg neto por altavoz

Altavoz central SS-CT7

Sistema de altavoces 2 vía, 2 unidades, tipo reflector de graves, tipo magnéticamente apantallado

Unidades altavoces 8 cm, tipo cono,

5 cm, tipo cono

Impedancia nominal 16 ohm

Dimensiones (an/al/prf) aprox. 100 × 250 × 145 mm

Masa aprox. 1,2 kg neto

Altavoz de subgraves SS-WG7

Sistema de altavoz Altavoz de subgraves pasivo, con protección magnética

Unidades de altavoz

Altavoz de graves: 18 cm, tipo cono

Impedancia nominal: 8 ohm

Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 245 × 410 × 420 mm

Masa Aprox. 9,5 kg neto

Generales

Alimentación

Modelo para Australia: 230 – 240 V ca, 50/60 Hz

Modelo para Argentina: 220 V ca, 50/60 Hz

Modelo para México: 120 V ca, 60 Hz

Otros modelos: 120 V, 220 V o

230 – 240 V ca,

50/60 Hz

Ajustable con el selector de tensión

Consumo

400 W

Dimensiones (an/al/prf) aprox. 245 × 410 × 400 mm

Masa

aprox. 15 kg

Accesorios suministrados: Antena de cuadro de AM (1)

Antena monofilar de FM (1)

Mando a distancia (1)

Pilas (3)

Cables de altavoz (6)

Soportes de altavoz (2)

Tornillos \oplus 3 × 10 (8)

Amortiguadores para los altavoces central y traseros (12)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.